



SDL | Trados
Studio 2015

Your Studio. Your Way

For over 30 years, we've developed translation technology around your needs to bring you the industry's most advanced language platform.

What's New in SDL Trados Studio 2015?

Discover new ways to increase your productivity, ensure the highest levels of translation quality and personalize your Studio to suit you. SDL Trados Studio is the world's number one translation software – and it just got better. Introducing SDL Trados Studio 2015.

Your quality

Consistent quality evaluation: Translation quality assessment*

No matter what your translation workflow looks like, you can ensure better quality translations by measuring them the way you want. Organizations can measure and score the quality of their translations and translation suppliers, while translation suppliers can feedback on the translation errors their reviewers marked. Settings are freely customizable so you can implement different standard QA frameworks, such as the Lisa QA model, J2450, TAUS DQF and more.

Faster review, better TMs: Update from target file

Most of the time, reviewers prefer to work with the final, translated document. Whether it's a simple Word file, a creative PowerPoint or an intricate InDesign file, you can now save time and minimize the chance for mistakes created by manual updates of your TMs. For any changes made on your translated target document, you can now automatically bring all the amends back to your bilingual (sdlxliff) file and translation memory.

Make typos a thing of the past: Automatic error correction

A spellchecker certainly helps, but it's not foolproof and mistakes can slip through the cracks. Enjoy a much faster and error-free typing process by eliminating the need to correct misspelled words as Studio 2015 does it automatically for you. It works just like the AutoCorrect feature in Microsoft Word.

* Please note that TQA is only available with the SDL Trados Studio 2015 Professional edition.



Language

Your productivity

Type less, translate more: AutoSuggest 2.0

Speed up your translation with even better quality smart suggestions provided by Studio 2015. Save time through less keystrokes and complete your jobs faster than ever. The new AutoSuggest feature provides suggestions from more sources including whole phrases coming from machine translation services as well as concordance and fuzzy match results coming directly from your translation memory.

Get the most out of your Studio translation memories: Any TM

Get maximum leverage from your TM resources using any Studio translation memory for your project. No matter if you want to reverse the language direction of your translation memory or add different language flavor TMs into your project such as British English to American English, or even combine a variety of source languages and translate into one target language, the new AnyTM feature gives you with the highest TM flexibility for your translation projects.

Save a little extra time: Translate scanned PDFs

Working on uneditable PDF documents can be frustrating and time-consuming. Studio 2015 lets you translate any PDF file in Studio even if it's created from a scanned document. The new built-in OCR functionality extracts the text and converts into a translatable file.

Support for bilingual Microsoft Excel files

Localizing computer games usually requires the use of multilingual files, which are mostly in Microsoft Excel. This new file type enables you to select the column with the text you wish to localize from a multilingual Excel, including columns with additional context information, like links or comments, which translators can use to produce high-quality translations.

It's all in the details: Insert symbols and special characters

Save time by quickly inserting your most used special characters and symbols directly from the Studio ribbon.

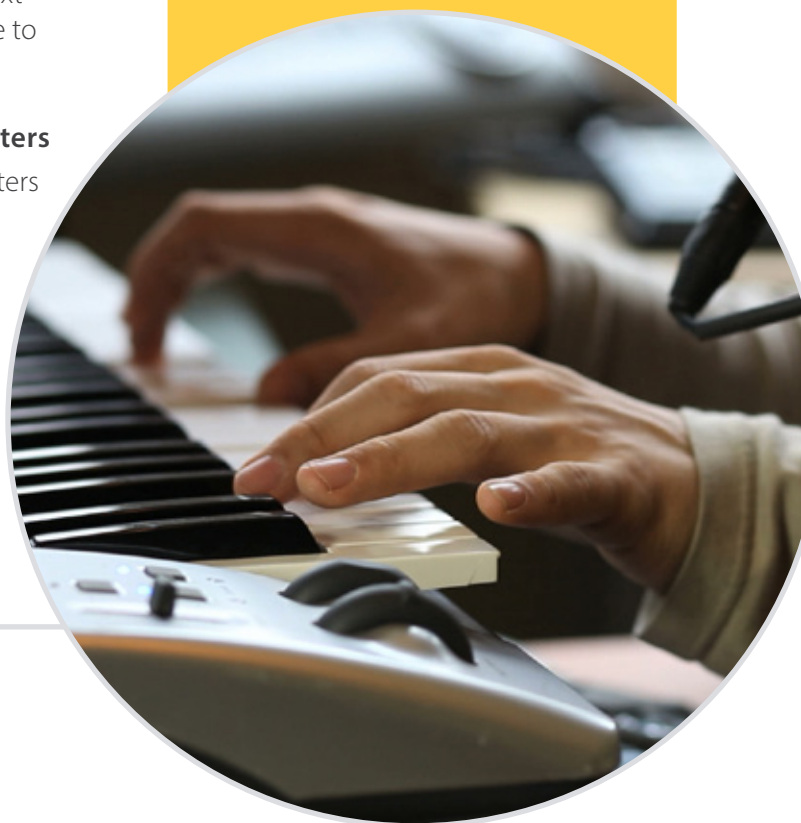
Work more easily: Bookmark your segments

Bookmark your translations, just like you do with your reading book pages. You can easily mark or comment on any segment you are translating. The next time you open your Studio project, the cursor automatically jumps to the last edited segment and enables you to access your previous bookmarks, for a more efficient translation and review process.

Speed up your translation with even better quality smart suggestions

The new AnyTM feature gives you the highest TM flexibility for your translation projects.

Studio 2015 lets you translate any PDF file in Studio even if it's created from a scanned document.



Enjoy a modern, refreshed user interface, with flat style icons and menus

Further personalize your Studio environment to suit your working style

Studio 2015 adds even more languages to its interface

Your style

Modern user interface: Updated ribbon

Studio 2015 and MultiTerm 2015 introduce a fresh Windows 10 and Office 2013/2016 look and feel. Enjoy a modern, refreshed user interface, with flat style icons and menus, built to help you focus on the job at hand and cut out distractions.

Get personal: Build your own ribbon navigation

In addition to changing your Studio UI layout, fonts or keyboard shortcuts, you can now further personalize your Studio environment to suit your working style. Add only the tools and functions you want to the Home ribbon tabs in Studio or customize the Quick Access Toolbar with your most needed commands.

Your Studio, your language: New UI languages

You work in many languages – your Studio should too. Studio 2015 adds even more language versions to its interface. Korean, Italian and Russian users can now also enjoy Studio in their language.

Pump up your Studio: OpenExchange revisited

Don't forget about Studio's app store, SDL OpenExchange, where you can find extra functionality and more ways to customize your Studio. New apps are constantly added to the store, so there's no need to wait for the next major release to find the functionality you need.



Your Studio 2015 platform

MultiTerm 2015 enhances your terminology management experience

Along with Studio 2015, SDL's terminology solution has also been updated. MultiTerm 2015 delivers a new project feature that allows you to save and restore different terminology management environments with customized settings.

You'll also notice a refreshed user interface, support for all languages brought to you by Windows 8.1/10 and a number of enhancements for an even swifter terminology management experience.

GroupShare 2015 evolves

If you're looking to share files, translation memories, projects or terminology, GroupShare enables you to create a collaborative environment with centralized assets and simple workflows to support your team. GroupShare 2015 now enables you to archive and restore completed Studio server-based projects, ensuring smooth performance of your GroupShare server even after years of operation. In addition GroupShare has greater stability and performance and richer REST API functionality around task assignment and project management.

Do you have any more product questions?

Take advantage of SDL community forums where you have access to SDL product experts and a number of translation peers to help you with the full suite of SDL translation productivity products.



Translation agencies and translators visit
www.translationzone.com/studio2015

Corporations visit www.sdl.com/studio2015



Learn more at SDL.com.
Follow SDL on [Facebook](#) and [Twitter](#).

SDL (LSE: SDL) is the leader in global customer experience. With a completely integrated cloud solution for content management, analytics, language and documentation, SDL solves the complexity of managing your brand's digital footprint as it grows across multiple languages, cultures, websites, devices and channels. Seventy-nine of the top 100 global companies trust SDL to help them create authentic, in-context customer experiences that drive demand and loyalty. SDL brings your brand to the world, and the world to your brand.

Copyright © 2015 SDL plc. All Rights Reserved. All company product or service names referenced herein are properties of their respective owners.